

sklepanec

Cinctura, et Cinctus, gurt, gürtel. pafs, pod-
próga, opáfsalu, jermen, povaj: tudi sklépanez,
pafsèz.

sklepanec
i

Cestus, liebgürtel, damit der bräutigamb die
braut vmgürtet. en pafs ali sklépaniz, s'katérim
ta shenîn to nevéjfto opafsúje.

sklepanec
i

Cingulum, et Cingulus, gürtel. pafs, pafsèz,
povaj ali jermen okúli pafsa: tudi slat, frebérn
ali mefsengaft sklépaniz.

sklepanec
i

Gurt, gürtel. pas, sklépaniz, podpróg, gurt.
Sihe cingulum, zona, baltheus.

HIPOLIT: Dict. II, 82

sklepanec
sklepanci

Bulla, ein bull, eingeschlossen halszier, bisem-
khnopf. wasserblatter: spangen an gürteln bukhe,
oder beschlag an dem buch. bulla enu pápeshovu

pismu ali lyst, kroff, vodeni mihúr, bulla: glí-
diki per sklépanzih, vgíbiki ali šapérki per buk-
vah.

sklepajje

EXTRA S

Junctura, einfug, einwättung. sklep, flog,
sklad, vstávik, vlófhik, sklépajne, ali vklé-
pajne: glídik, glíd. juncturae femorum.
lédovje, sklépi per lédovjih.

sklepanje

Syrzygia, Zusammenjochung. s' Kupaj v' jarmenit,
sklepanie, vyvishenie

HIPOLIT: Dict. I, 654

sklepanje

Fug, Zusammenfügung. sklep, sklad, slága, seftáva,
sklépanie. junctura, Commissura, Connexio,
Conjunctio.

HIPOLIT: Dict. II, ⁶⁵

skleparst

Vertebratus, wie ein gelenk. skleparst,
glidest.

HIPOLIT: Dict. I, 705

sklepati

Innecto, zusammen knüpfen, anknüpfen. favéſati,
navéſati, favofláti, pervéſati, skléjpati, ena
na drúgu obéjſiti.

sklepati

Jungo, füegen, zusammenfüegen. vkúp sklépati,
vkup skleníti, vkup postáviti, sestáviti, vpré-
zhi, vjármiti.

splyrati

Fügen, Zusammenfügen. sloshíti, skládati, slágati,
sestáviti, perrájmati, v'kup sklépati, skleníti.
Aptare, adaptare: apte Coagmentare, jungere,
Copulare.

HIPOLIT: Dict. II,

65

sklepati

Postea vincit circulis quos ligat ope falcis vie-
toriae falignis viminibus darnach bindet er sie mit
Reiffen welche er häfftet mit hälff des Bindmessers
mit weidenen Zainen potlèr on [fodar] teifte veshe
s'obròzhmi katère on sklejpa s'pomúzhjo tìga pin-
tarskìga nosha s'békovimi vítrami

NIPOLIT, Dict.

Orbis pictus,

sklepáti

Unterschlagen, still halten, als mit rossen,
wagen etc. vmejs sklépati, skleníti, pèrprézhi,
tíhu dersháti, poftáti s'kóynmi s vúsom. Inter-
jungere equos, currum etc.

sklepati

Klammeren, Zusammen heften. v'kup sklámfati,
skléjpati, svésati. Coagmentare: ferreis
uncis vincere.

sklepati - am

Injungo, einfügen, zusammen füegen vnd wätten,
auflegen. v'kup floshíti, sistáviti, skup fgná-
ti sklejpati, vprézhi, góri naloshíti, favkáfati,
fapovédati.

sklepatis

primae rotae juguntur ultimis per perticam Curra-
lem praefixo clavo. die Erste Räder werden ange-
fügt denen letzten durch die wagenlatten, mit durch-
gesteckter wagnagel. ta p'erva koléssa se vkup
f'kléjpajo s'timi sájdnimi skusi to furo s'tem skus
pretáknenim rédnikom, ali s'to yglízo.

sklepatic
sklepan

Incufus, ut Incufus lapis. ein gehauener vnd
ausgespizter stein, wie ein mühlstein. en na-
séjkan inu sklépan kámen.

sklepati
sklepan

Incifus, eingehauen, eingegraben, eingestochen,
eingeschnitten. vséjkan, vdóben, fvrépan, fbóden,
vkopàn, vréjfan: tudi iséjkan, naséjkan, skle-
pàn.

sklepati
sklepljen [?]

Attiguns, aneinander gefügt. vāupaj derstēx,
tikra [ma] vāupaj slokēn, ali rēstāven, skleplen,
sklēnen.

sklepək

Articulus, dim. glydèk, vudèk, sklepék.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 57

sklepki
sklepki.

in quolibet sunt tres Articuli et totidem Condy-
li cum ungue. An jeden seind drey glieder, Vnd
so Viel knöchel samt dem Nagel. na fléhernim
[pèrfti] fo tri glidki, ali sklepki, inu toliku
knofekóu ali gærzhiz s'nuhtom red.

sklepišče

Vertebra, der wirbel eines gleichs am ruckgrat,
gelenck. vertýlu, sklep, ali sklépizhe per
kostèjh bódi kir hózhe nà rókah, nógah ali na
harbtíszhu.

sklepišče

Articulamentum, gelenk oder gleich am gleden.
sklepi na vudih, zhenk ali sklepišče na
glydih.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 57

sklepnik

Calligonum, weggras, wegtritt. vélika muláva,
ali sklepnik, ena sel.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 78

skleti - skeleti - im

Brennen.

es brent: shge, p^ézhe, skly. urit.

sklicati

Beruffen, herzufordern. klízati, sklízati,
poklízati, vábiti. S. Accerfo, voco, jubeo,
venio.

shklicati

Aduro, veruibaren. shglihati, shprávití, perensáxhiti,
sensáxhiti, v' nup shpéixati, shpèdrúshiti.

aplicati.

Concieo, bewegen. nakloníti, nagníti, vkup
sklízati, svabíti

sklicati

Congrego, zusammen häuffen versamlen. na Kupse
spräulati, fberati, v. Kup spräulati, bérmati,
ponlízati, prábiti, sklicati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 129

sklicati

Coaduno, zusammen füegen, oder versamblen. vkup
sglyhati, festáviti, ali vkup správití, sklízati,
svábiti.

applicati (se)

Congregabilis, das sich leichtlich versamlet.
kar se lahkú vkup spraví, sberé, sklizhe: vkup
spravliu, sberiven, sklizhliu.

sklicati
sslican

Eccitus, hinaus berufft, oder besicht. von
porlixan, ali-popostan, vünraj sslixan.

sklicati
sklican

Adunatus, vereubant. vrup správen, sklixan
sdrúshen, rglíhan.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 19

sklicjiv

Congregabilis, das sich leichtlich versamlet.
kar se lahko vkup spravi, sberu, sklizhe: vkup
spravliu, sberiven, sklizhliu.

sključěn

Krumm, gebogen. kriv, krévlaft, klúkaft, gérbaft,
sklúžhen. Curvus, incurvus curvatus: uncus,
aduncus.

sklúžen

Verkrümmen, krumm werden. fe vřhibíti, skrivíti, fe
sklúžhi , skrivèn, sklúžhen rátati. Curvari, diřtor-
queri.

sklúžen

Verkrümt. skrivén, sklúžhen, vřhibén.

Diřtortus.

211

HIPOLIT: Dict. II,

skluzhen

Varus,
varae manus. krumme händ. krúmpaste, ali sklúzhe-
ne rokè.

HIPOLIT: Dict. I , 695

sključiti

Streng, eng Zusammen gezogen. tefsán, vkup
stifnen, vosek, skàrzhen, sključhen. arctus,
atrics, contractus, Compressus.

skjuica

der des Lipperle hat. potigramast, osluhen.
Arthriticus.

sključenec
i

Articularius, Podagramisch. protigramaf, prityalen:
tudi prityalni, osluškerix.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 51

sklúčenje

Destortio, Verkrümmung, Verrenkung, Ver-
kherung. vkrivlénie, svínenie, ali svín,
savytjé, sklúzhenie.

sključenje

Curvamen, Buck, krümme. vgib, gerba, vkren,
krivóta, krivína, sklúzhenie.

sključenje

Convulsio, krampf, Verstrupfung. karzh, kárzhenie,
sklúzhenie, satésanie,

sključenje

Contractura, Verklienerung, einziehung eines
dings. mángňhanie, ali okrázhenie ene rizhy:
tudi sključhenie, skárzhenie tih vudou.

skljičenje

Contractio, Zusammenziehung, Verkürzung. *skup*
skljičenie, skrajševanje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 145

skljucenje

Lame. skljucenje, ali skljucenje tik niti
inu sklj. Rigor nervosa.

HIPOLIT: Dict. II, 111

склужение

Krümme. krivina, krivúst, gërba, sklúzhenie.
Curvatura, Curvamen, Curvatio, aduncitas.

склѣченіе

Verkrümmung, Verrückung. skrivénie, sklúzhenie,
v fhibénie. Distortio.

skljucenje

Articularis,
morbus articularis. Podagraam, gleichschl. protigram,
pritya, vudna bolezhina, skljucenje.

sključenje

Arthritis, das Liperlein, geht. Fotigram, prity ali
pritya, sključenje, sléberna bolezhina na
vúdik.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 52

sključenje

Artus,
artuum dolor. glidersukt. Lipperlein. glidska bo-
ležen, protigram, osliučenie.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 52

sključenje

Chiragra, das Lipperleir an händen, tu
sključenje ali potigram na rokah,
tudi prity v rokah.

HIPOLIT: Dict. I. (~~P~~epis), 91

sključenje

Contractur. sključente, boshji shlak.
paralyfis et Colica.

HIPOLIT: Dict. II, 38